

Партнерское соглашение о веб-службах Microsoft

Настоящее Партнерское соглашение о веб-службах Microsoft («**Соглашение**») состоит из: (1) следующих условий, (2) Руководства по Партнерскому соглашению о веб-службах Microsoft и (3) веб-сайта соглашения, включая его условия использования и заявление о конфиденциальности. Подписывая этот документ, компания и Microsoft обязуются соблюдать условия настоящего Соглашения.

1. Область действия. Настоящим Соглашением компания назначается неисключительным консультантом по веб-службам для поддержки клиентов по вопросам лицензирования в рамках соглашения Microsoft Online Subscription Agreement. Microsoft предлагает Партнерское соглашение о веб-службах Microsoft, только если клиент приобретает лицензию на веб-службы в рамках соглашения Microsoft Online Subscription Agreement. Компания заключает настоящее Соглашение только в коммерческих целях.

2. Определения.

«Аффилированное лицо» — любое юридическое лицо, находящееся в собственности компании или Microsoft, у которого компания или Microsoft находятся в собственности или которое находится в собственности совместно с компанией или Microsoft. Право собственности означает контроль более чем над 50 % уставного капитала.

«Веб-сайт соглашения» — <http://partner.microsoft.com/online> или замещающий его веб-сайт, указанный Microsoft.

«Компания» — юридическое лицо, заключившее настоящее Соглашение с Microsoft.

«Клиент» — юридическое лицо (отличное от Компании и ее аффилированных лиц), заключившее соглашение Microsoft Online Subscription Agreement.

«Вознаграждения» — вознаграждения, определенные в Руководстве, которые может заработать Компания в соответствии с настоящим Соглашением.

«Руководство» — Руководство по партнерскому соглашению о веб-службах Microsoft, доступное на Веб-сайте соглашения.

«Microsoft» — юридическое лицо Microsoft, определенное в Разделе 13 ниже.

«Соглашение Microsoft Online Subscription Agreement» — соглашение Microsoft Online Subscription Agreement, заключенное Microsoft и Клиентом в целях предоставления веб-служб.

«Веб-службы» — это службы, к которым Microsoft предоставляет удаленный доступ, определенные в Руководстве, за предоставление которых Компания может получать Вознаграждение.

«Заказ» — любой заказ Веб-служб для Клиента, направленный в Microsoft через портал Microsoft Online Customer Portal по адресу www.microsoft.com/online или через другой веб-сайт, указанный Microsoft. Заказ может состоять из одной или нескольких подписок на веб-службы.

«Зарегистрированный партнер» — юридическое лицо, подписавшее Партнерское соглашение о веб-службах Microsoft и связанное с подпиской клиента на веб-службу.

«Подписка» — часть Заказа, в которой определяются конкретные заказываемые Веб-службы.

3. Назначение и смена Зарегистрированного партнера. Клиент может определить Зарегистрированного партнера для каждого адреса поставки для Подписки для каждой отдельной Веб-службы. Клиент может отказаться от услуг Компании в качестве своего Зарегистрированного партнера по Подписке в соответствии с условиями Соглашения Microsoft Online Subscription Agreement. Компания соглашается с тем, что Microsoft не несет никакой ответственности перед Компанией за решения Клиента о смене своего Зарегистрированного партнера или в связи с непредоставлением Клиентом надлежащего уведомления о прекращении партнерских отношений.

4. Соглашения Microsoft Online Subscription Agreement. Microsoft и Клиент являются единственными сторонами Соглашения Microsoft Online Subscription Agreement и любых Заказов. Компания не имеет и не получает каких-либо прав, прав собственности или лицензий в отношении любых Веб-служб или других служб Microsoft в рамках настоящего Соглашения. Компания не имеет права изменять или согласовывать условия любых Соглашений Microsoft Online Subscription Agreement или Заказов, делать какие-либо заявления или предоставлять гарантии от имени Microsoft либо заключать какие-либо Соглашения Microsoft Online Subscription Agreement или оформлять Заказы от имени Microsoft. Microsoft по своему усмотрению определяет цены и другие условия Соглашения Microsoft Online Subscription Agreement и Заказов. Компания признает, что изменения цен для Веб-служб в Соглашении Microsoft Online Subscription Agreement затрагивают Вознаграждения и что уведомления о таких изменениях не предоставляются.

5. Условия выплаты вознаграждений. Компания имеет право на получение Вознаграждения, только если она соответствует следующим условиям, определенным в Руководстве:

- Компания поддерживает свой статус в программе Microsoft Partner Program по крайней мере на уровне участника Community;
- уровень предоставляемых Компанией услуг, указанных в Руководстве, по разумному усмотрению Microsoft оценивается как удовлетворительный;

- Компания своевременно выполняет свои платежные обязательства перед Microsoft по всем остальным соглашениям. Если Компания несвоевременно выполняет свои платежные обязательства, это рассматривается как нарушение настоящего Соглашения и Microsoft может использовать Вознаграждения для компенсации задолженных сумм по другим соглашениям;
- Компания прошла необходимое обучение по работе с Веб-службами в соответствии с требованиями в Руководстве и
- Компания соответствует условиям Руководства.

Нельзя получать Вознаграждения от Подписок, оформленных любым федеральным, областным, краевым или муниципальным правительственным Клиентом, за исключением случаев, явно разрешенных в Руководстве. К правительственным клиентам относятся правительственные структуры и агентства. Правительственные клиенты часто владеют образовательными учреждениями и больницами.

6. Налогообложение. Microsoft не несет ответственности за любые налоги, которые Компания законно обязана платить и которые возникли вследствие или связаны с продажей товаров и услуг либо с выплатой вознаграждений по настоящему Соглашению. Все такие налоги (включая, помимо прочего, налоги на чистый доход или валовую выручку, франшизные налоги и налоги на имущество) являются финансовой ответственностью Компании. Однако Microsoft обязуется выплачивать Компании любые налоги с продаж, налог на добавочную стоимость и аналогичные налоги, которые должны быть выплачены Microsoft исключительно в результате заключения настоящего Соглашения и которые должны законно взиматься Компанией с Microsoft в соответствии с применимым правом. Microsoft может предоставить Компании действительное свидетельство об освобождении от налогов; в этом случае Компания не будет взимать налоги, к которым относится такое свидетельство. Компания соглашается освободить от ответственности, защищать и ограждать Microsoft от уплаты любых налогов Компании (включая налоги с продаж и налоги на использование, выплачиваемые Microsoft в пользу Компании) и от требований, оснований для исков и издержек (включая, помимо прочего, разумные расходы на оплату услуг адвокатов) и от других обязательств любого характера, каким-либо образом связанных с такими налогами.

Если с каких-либо сумм, подлежащих выплате Компании со стороны Microsoft, должны быть удержаны налоги, то Microsoft вычтет такие налоги из подлежащей выплате суммы и направит их в соответствующий налоговый орган. Microsoft обязуется получить и предоставить Компании официальную квитанцию за любые удержанные налоги. Microsoft будет прилагать разумные усилия для минимизации таких налогов в степени, допустимой применимым правом.

Данный раздел регулирует правила касательно любых налогов, возникающих в результате или в связи с настоящим Соглашением, несмотря на любые другие разделы данного Соглашения или

любые другие документы, включенные в данное Соглашение.

7. Роль Компании в качестве Зарегистрированного партнера и дополнительные обязательства.

a. Связь роли Зарегистрированного партнера с другими ролями. Некоторые

Зарегистрированные партнеры, помимо прочего, также могут назначаться торговыми посредниками по работе с крупными клиентами или дистрибьюторами Microsoft, консультантами предприятия по программному обеспечению, Поставщиками услуг или продавцами продуктов Microsoft, создающими добавочную стоимость товара. В таких случаях Компания соглашается с тем, что ее права и обязательства по настоящему Соглашению никак не связаны с ролью Компании в рамках любого другого соглашения или отношения с Microsoft.

b. Соблюдение законодательства; конфликты интересов. В случаях, когда Компания получает какую-либо компенсацию (денежную или другого рода) от Клиента за консультационные услуги или когда Компания имеет фидуциарные отношения с Клиентом, Компания не будет запрашивать и принимать вознаграждение от Microsoft по настоящему Соглашению, особенно если Клиент является правительственным учреждением. Компания обязуется соблюдать все применимые законы, касающиеся конфликта интересов, и другие законы, связанные с принятием Компанией вознаграждения по настоящему Соглашению.

8. Обязательства по освобождению от ответственности.

a. Возражение на требования в связи с нарушением прав.

(i) Возражение на требования в связи с нарушением прав. Microsoft обязуется защищать Компанию в судебных процессах, в которых третье лицо заявляет, что Веб-службы нарушают его авторские права, права на товарные знаки или патентные права либо связаны с незаконным присвоением коммерческой тайны такого третьего лица в странах, где Microsoft заключает Соглашения Microsoft Online Subscription Agreement с Клиентами. В случае неблагоприятного судебного решения (или мирового соглашения, на которое согласится Microsoft) по судебному процессу, Microsoft обязуется произвести все выплаты за Компанию. Третье лицо не может быть Аффилированным лицом Компании. Термины «незаконное присвоение» и «коммерческая тайна» имеют значение, определенное в Унифицированном акте о коммерческой тайне (Uniform Trade Secrets Act), за исключением случаев, когда настоящее Соглашение регулируется законодательством юрисдикции за пределами США, и «незаконное присвоение» означает «умышленное незаконное использование», а «коммерческая тайна» означает «секретные сведения», как указано в статье 39.2 соглашения ТРИПС.

Microsoft принимает на себя указанные обязательства по возражению на требования с учетом следующих условий: (i) Компания должна незамедлительно уведомить Microsoft в письменном виде о

таким требованием, (ii) Microsoft будет иметь полный контроль над ведением процесса защиты по требованию и (или) заключения мирового соглашения, (iii) Компания будет оказывать Microsoft разумное содействие при организации защиты по требованию; и (iv) обязательства Microsoft по защите и оплате требования в отношении патента действуют только в той ситуации, когда Веб-службы сами по себе, не в сочетании с другими программами и без модификаций, представляют собой прямое нарушение патентных прав или способствует нарушению патентных прав.

(ii) Ограничения обязательств Microsoft в отношении возражения на требование. Microsoft не несет ответственности по требованиям, если основанием для их выдвижения или вынесения неблагоприятного судебного решения является следующее: (i) распространение или использование Компанией любого продукта или знака после того, как Microsoft уведомит Компанию о необходимости прекратить распространение продукта или знака в связи с таким требованием; (ii) объединение Компанией продукта с продуктом, данными или бизнес-процессом, производимым не Microsoft; (iii) убытки Компании, связанные со стоимостью использования продуктов, данных или бизнес-процессов, производимых не Microsoft; (iv) изменение Компанией каких-либо Веб-служб; (v) использование знаков Microsoft без соответствующего письменного согласия Microsoft; или (vi) в отношении требований, связанных с коммерческой тайной, получение Компанией сведений, составляющих коммерческую тайну (A) незаконным образом, (B) при обстоятельствах, предусматривающих обязательства по ее сохранению или ограниченному использованию, или (C) от лица, у которого было обязательство по сохранению или ограниченному использованию коммерческой тайны. Компания должна будет возместить Microsoft все расходы и убытки, возникшие в результате указанных действий.

(iii) Дополнительные права Microsoft. Если Microsoft получает информацию о требовании, связанном с нарушением прав на интеллектуальную собственность в отношении Веб-служб, Microsoft может за свой счет и без обязательств касательно таких действий: (i) предоставить Компании соответствующие права или лицензии в целях принятия мер в отношении требования; (ii) заменить Веб-службы или знаки функционально равнозначным продуктом; или (iii) либо модифицировать Веб-службы так, чтобы устранить нарушение. В отношении пунктов (ii) и (iii) Компания должна немедленно прекратить распространение Веб-служб и использование знаков, в которых предполагается нарушение прав интеллектуальной собственности. Компания обязуется помогать Microsoft в отзыве всех Веб-служб, являющихся предметом требования, и их замене альтернативными решениями. В случае предъявления третьим лицом какого-либо требования иного типа в отношении интеллектуальной собственности Microsoft, Компания должна незамедлительно сообщить об этом Microsoft в письменном виде. Microsoft может, по своему усмотрению, квалифицировать такое требование как подпадающее под действие настоящего раздела. Данным разделом установлено единственное средство правовой защиты Компании в случае выдвижения

третьими лицами требований в связи с нарушением прав на интеллектуальную собственность или незаконным присвоением сведений, составляющих коммерческую тайну.

(iv) Обязательства Компании по защите от ответственности; возмещение вознаграждений в случае нарушения соглашения. Компания обязуется защитить Microsoft от всех требований, расходов, убытков, ущерба и другой ответственности, возникающих в результате или в связи с нарушением Компанией требований раздела 7.b. Если Компания существенно нарушает требования раздела 7.b, она должна возместить Microsoft все Вознаграждения, полученные по настоящему Соглашению. Microsoft также оставляет за собой право на использование любых других средств судебной защиты по общему праву и праву справедливости..

b. Обязательства Компании по возражению на требования. Компания обязуется защитить Microsoft от любых Требованиях компании. В случае неблагоприятного судебного решения (или мирового соглашения, на которое согласится Компания) по какому-либо Требованию компании, Компания обязуется произвести все выплаты за Microsoft. **«Требование компании»** — это любое требование или заявление третьих лиц, направленное против Microsoft, возникающее в результате или связанное с нарушением настоящего Соглашения или другим действием или бездействием Компании в связи с ее ролью в рамках настоящего Соглашения. Microsoft незамедлительно уведомит Компанию в письменном виде о Требовании компании, описав суть требования и запрашиваемое третьим лицом возмещение. Microsoft окажет Компании разумное содействие при ведении защиты в связи с Требованием компании. Microsoft по своему усмотрению и за свой счет может участвовать в выборе адвоката, защите и урегулировании любого Требования компании, относящегося к данному разделу. В случае принятия Microsoft такого решения Компания и Microsoft будут совместно добросовестно работать с целью достижения решений, удовлетворяющих обе стороны. Перед урегулированием любого Требования компании Компания должна получить письменное согласие Microsoft. Microsoft не будет необоснованно отказывать в таком согласии.

9. Ограничение и исключение ответственности за возмещение убытков.

a. Ограничение ответственности. Если применимым правом не определено другое, единственным средством правовой защиты каждой из сторон в связи с настоящим Соглашением будет компенсация прямых убытков виновной стороной в пределах суммы, фактически уплаченной Microsoft Компании в течение предыдущего года за вычетом сумм, выплаченных виновной стороной за тот же период по прежним обязательствам. Ни одна из сторон не может взыскать с другой стороны никакие другие убытки, включая косвенные, специальные, случайные убытки и упущенную выгоду.

Ограничения в этом разделе применяются: (i) ко всему, что связано с Веб-службами, и (ii) к требованиям в связи с нарушением контракта или гарантии, строгой ответственностью,

небрежностью или другими гражданскими правонарушениями, насколько это допускается применимым правом. Эти ограничения действуют даже в случае, если Компания не получает полную компенсацию убытков, а также если в Microsoft было известно или должно было быть известно о возможности возникновения таких убытков.

Эти ограничения не распространяются на Требования компании (см. раздел 8.b), а также требования в связи с мошенничеством, нарушением конфиденциальности (см. раздел 14.d), нарушением Компанией прав интеллектуальной собственности Microsoft (см. раздел 11), а также в связи со смертью или причинением вреда здоровью в результате неосторожности, защитой по требованиям в связи с нарушением прав интеллектуальной собственности (см. раздел 8.a.) и нарушением законодательства (см. раздел 14.k). **Размер ответственности каждой из сторон за потери и убытки любого рода (включая потери и убытки в результате халатности) уменьшается в той степени, в которой действия другой стороны или ее агентов послужили причиной возникновения этих потерь или убытков или способствовали их возникновению..**

b. Ситуации, не предусматривающие применение этих исключений. Никакие положения местного законодательства, создающие дополнительные условия для сторон этого Соглашения, не будут применяться, насколько это допускается действующим законодательством. Однако ограничения и исключения, указанные в настоящем Соглашении, не изменяют права Компании, если законы штата или страны Компании не допускают таких ограничений и исключений. Например, ограничения ответственности не могут применяться к Компании, если это запрещено применимым правом.

10. Срок действия и прекращение действия.

a. Срок действия. Настоящее Соглашение заканчивается в дату окончания действия Соглашения Microsoft Partner Program Agreement Компании. После этого Компания может заключить настоящее Соглашение в его действующей на тот момент версии при условии, что Компания также заключит новое Соглашение Microsoft Partner Program Agreement.

b. Прекращение действия без указания причины. Любая из сторон настоящего Соглашения вправе прекратить его действие в любое время без указания причины, направив другой стороне письменное уведомление не позднее 30 дней до даты прекращения, без какого-либо требования судебного вмешательства. Ни одна из сторон не несет финансовой ответственности перед другой стороной за любые затраты или убытки, возникшие вследствие прекращения действия этого Соглашения без указания причины.

c. Прекращение действия по основанию. Любая из сторон может прекратить действие настоящего Соглашения по основанию, если другая сторона нарушит любое его условие. Сторона, не

нарушившая условий, должна в течение 30 календарных дней направить другой стороне письменное уведомление об этом, а также предоставить ей возможность исправить нарушение, если это возможно. Если устранить нарушение нельзя, действие Соглашения прекращается сразу же после получения соответствующего уведомления от стороны, не нарушившей условия. Раскрытие конфиденциальной информации, незаконное присвоение интеллектуальной собственности Microsoft, а также несостоятельность, неплатежеспособность, банкротство или другие подобные обстоятельства являются основанием для немедленного прекращения действия Соглашения.

d. Обязательства после прекращения или окончания срока действия соглашения. После окончания срока действия или прекращения настоящего Соглашения Microsoft имеет право по своему усмотрению перевести всех Клиентов, для которых Компания являлась Зарегистрированным партнером, новому назначенному Зарегистрированному партнеру. В этом случае Компания ни при каких обстоятельствах не имеет права на получение Вознаграждения или какой-либо его части после даты прекращения или окончания срока действия Соглашения.

e. Отказ от прав и обязательств. Каждая из сторон отказывается от любых предусмотренных применимым правом и нормативными актами прав или обязательств, касающихся возможности требования или необходимости обеспечения участия органов судебной власти в процессе прекращения действия данного Соглашения или возможности изменения или прекращения действия с использованием установленной законом процедуры.

f. Сохранение юридической силы. Разделы 8, 9, 10, 11, 13 и 14 настоящих условий сохраняют свою юридическую силу после прекращения или окончания срока действия данного Соглашения.

11. Интеллектуальная собственность

a. Использование знаков. Данное Соглашение не предоставляет ни одной из сторон права, права собственности, имущественные права или лицензии в отношении любых знаков, принадлежащих другой стороне. Компания может использовать официальное наименование, названия технологий и товарные знаки Microsoft (но не эмблемы, упаковку, внешний вид или словесные знаки в стилизованном виде) в обычном тексте для правильной идентификации или ссылки на Microsoft, ее технологии и услуги в соответствии с указаниями в руководстве «Использование ссылок на товарные знаки Microsoft», расположенном по адресу

<http://www.microsoft.com/about/legal/intellectualproperty/trademarks/default.mspx>.

b. Уведомления о правах на интеллектуальную собственность. Компания должна включать уведомление об авторских правах Microsoft в любую документацию, относящуюся к Веб-службам, в том числе и электронную документацию в сети. При первом упоминании Веб-служб Microsoft в письменном виде Компания должна использовать соответствующий товарный знак, дескриптор Веб-

служб и символ товарного знака («™» или «®»), а также четко указать, что право собственности на такие знаки принадлежит Microsoft (или ее поставщикам).

12. Прекращение обслуживания Клиента со стороны Microsoft. В любой момент в период действия данного Соглашения Microsoft имеет право лишить любого Клиента статуса Клиента по любой причине, разрешенной в соответствии с соглашением Microsoft Online Subscription Agreement. Лишение статуса не влияет на право Microsoft выставить Клиенту счет за Заказ или на обязательства Клиента по оплате счетов Microsoft. В случае, если Microsoft прекращает обслуживание Клиента, Компания отказывается от всех требований к Microsoft с целью получения компенсации, возмещения ущерба или убытков в связи с потерей прибыли из-за прекращения обслуживания. Если Microsoft прекращает обслуживание Клиента, а Компания получила Вознаграждение, но не в полном объеме оказала услуги Клиенту, Microsoft имеет право удержать соответствующую часть суммы выплаченного Вознаграждения в счет будущих Вознаграждений.

13. Юридическое лицо, заключающее соглашение со стороны Microsoft. Юридическое лицо, заключающее настоящее Соглашение со стороны Microsoft, определяется страной или регионом, где располагается Компания, как указано ниже:

Юридическое лицо Microsoft в Японии:

Microsoft Co., Ltd.
Odakyu Southern Tower
2-2-1, Yoyogi, Shibuya-ku
Tokyo, Japan 151-8583

Юридическое лицо Microsoft в КНР:

Microsoft (China) Co., Ltd
Корпоративное лицензирование
19FL Hyundai Motor Tower
No.38 Xiao Yun Road
Chao Yang District
Beijing 100027
People's Republic of China

Юридическое лицо Microsoft в Южной Корее:

Microsoft Korea, Inc.

Группа корпоративного лицензирования

5th FL. West Wing, POSCO Center

892 Daechi-Dong, Gangnam-Gu

Seoul, Korea, 135-777

Юридическое лицо Microsoft для перечисленных ниже стран/регионов:

Microsoft Regional Sales Corporation

Dept. 551, Volume Licensing

438B Alexandra Road, #04-09/12,

Block B, Alexandra Technopark

Singapore 119968

Австралия, Бангладеш, Британская территория в Индийском океане, Бруней, Бутан, Вануату, Вьетнам, Восточный Тимор, Индия, Индонезия, Камбоджа, Лаос, Малайзия, Мальдивы, Непал, Новая Зеландия, Самоа, Сингапур, Соломоновы острова, специальный административный регион Гонконг, специальный административный регион Макао, Тайвань, Таиланд, Фиджи, Филиппины, Шри-Ланка.

Юридическое лицо Microsoft для США и Канады:

Microsoft Licensing G.P.

6100 Neil Road

Suite 210

Reno, NV 89511, USA

Юридическое лицо Microsoft для перечисленных ниже стран/регионов:

Microsoft Ireland Operations Limited

Atrium Building Block B

Carmenhall Road

Sandyford Industrial Estate

Dublin 18, Ireland

Афганистан, Аландские острова, Албания, Алжир, Андорра, Ангола, Армения, Австрия, Азербайджан, Бахрейн, Беларусь, Бельгия, Бенин, Болгария, Босния и Герцеговина, Ботсвана, остров Буве, Болгария, Буркина-Фасо, Бурунди, Венгрия, Габон, Гамбия, сектор Газа, Грузия, Германия, Гана, Гибралтар, Греция, Гренландия, Гвинейская Республика, Гвинея-Бисау, Дания, Демократическая

Республика Конго, Демократическая Республика Сан-Томе и Принсипи, Джибути, Египет, Замбия, Западная Сахара, Западный берег реки Иордан, Зимбабве, Израиль, Иордания, Ирак, Ирландия, Испания, Италия, Исландия, Йемен, Камерун, Кабо-Верде, Казахстан, Катар, Кения, Кипр, Коморские острова, Кот-д'Ивуар, Кувейт, Кыргызстан, Латвия, Лесото, Либерия, Ливан, Ливия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Маврикий, Мавритания, Мадагаскар, Македония, Малави, Мали, Мальта, Марокко, Мозамбик, Молдова, Монако, Монголия, Намибия, Нигер, Нигерия, Нидерланды, Новая Каледония, Норвегия, Нормандские острова, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Остров Мэн, Пакистан, Папский престол (Государство-город Ватикан), Палестина, Польша, Португалия, Реюньон, Российская Федерация, Руанда, Румыния, Сан-Марино, Саудовская Аравия, Свазиленд, Святая Елена, Сенегал, Сербия, Сейшелы, Сьерра-Леоне, Словакия, Словения, Соединенное Королевство, Сомали, Таджикистан, Того, Тунис, Туркменистан, Турция, Уганда, Узбекистан, Украина, Фарерские острова, Финляндия, Франция, Французская Полинезия, Хорватия, Центрально-Африканская Республика, Чад, Чешская Республика, Швейцария, Швеция, Шпицберген и Ян Майен, Экваториальная Гвинея, Эритрея, Эстония, Эфиопия и Южная Африка.

Юридическое лицо Microsoft для перечисленных ниже стран/регионов:

Microsoft Licensing G.P.

6100 Neil Road

Suite 210

Reno, NV 89511, USA

Ангилья, Антарктика, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Аруба, Багамы, Барбадос, Белиз, Бермуды, Боливия, Бразилия, Венесуэла, Виргинские острова (Великобритания), Виргинские острова Соединенных Штатов, Гаити, Гайана, Гваделупа, Гватемала, Гондурас, Гренада, Доминика, Доминиканская Республика, Канада, Каймановы острова, Колумбия, Коста-Рика, Кюрасао, Мартиника, Мексика, Монтсеррат, Нидерландские Антилы, Никарагуа, Острова Кайман, Острова Теркс и Кайкос, Панама, Парагвай, Перу, Пуэрто-Рико, Республика Тринидад и Тобаго, Сен-Пьер и Микелон, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Соединенные Штаты, Суринам, Уругвай, Фолклендские острова, Французская Гвиана, Чили, Эквадор, Эль-Сальвадор, Южная Георгия и Южные Сандвичевы острова, Ямайка.

14. Общие положения.

а. Полное соглашение. Данное Соглашение составляет полное соглашение в отношении прав и обязанностей Компании согласно условиям данного Соглашения. Оно заменяет любые предыдущие или текущие сообщения и договоренности. Данное Соглашение может быть изменено только путем внесения изменения, подписанного обеими сторонами; тем не менее, Microsoft может вносить изменения в Руководство без предварительного одобрения Компании. Microsoft обязуется уведомить

другую сторону об изменениях в сумме Вознаграждения за 90 дней, а обо всех иных существенных изменениях в Руководстве, в том числе о добавлении новых Веб-служб и соответствующих Вознаграждениях — за 30 дней.

b. Уведомления. Все уведомления и запросы в связи с данным Соглашением должны направляться указанному контактному лицу по адресу, который Компания сообщила Microsoft на Веб-сайте соглашения, способом, который предполагает подтверждение получения. Все уведомления и запросы в адрес Microsoft должны направляться соответствующему юридическому лицу Microsoft, указанному в разделе 13. Уведомления считаются доставленными на дату, указанную в подтверждении доставки, в том числе дату публикации на Веб-сайте соглашения. Компания обязана немедленно уведомить Microsoft в следующих случаях: если Компания становится неплатежеспособной или в отношении Компании начинается процедура признания неплатежеспособности, банкротства или другая подобная процедура согласно применимому законодательству.

c. Передача прав и обязанностей. Без предварительного письменного согласия Microsoft Компания не имеет права передавать данное Соглашение или свои права и обязанности, определенные в нем, в силу действия договора или закона (например при поглощении или продаже акций компании). Microsoft не будет отказывать в такой согласии без разумного основания. Microsoft имеет право передавать свои права и обязанности по данному Соглашению без согласия Компании, но только своим Аффилированным лицам. Любая запрещенная передача прав считается недействительной.

d. Конфиденциальность информации. Ниже указаны условия обмена информацией в рамках данного Соглашения.

i. Определение «Конфиденциальной информации». «Конфиденциальная информация» — это информация, которая отмечена или обозначена письменно одной из сторон как защищаемая законодательством об интеллектуальной собственности или конфиденциальная информация, или же информация, которая с учетом обстоятельств, сопутствующих ее раскрытию, должна справедливо рассматриваться стороной, которая получает информацию, как конфиденциальная. Такая информация включает сведения, не являющиеся достоянием общественности, касающиеся продуктов или клиентов какой-либо стороны, маркетинговых и рекламных мероприятий, а также обсуждаемых условий соглашений с Microsoft.

ii. Информация, не являющаяся конфиденциальной. Конфиденциальной не считается информация, которая является результатом самостоятельных разработок получателя; которую получатель знал до получения ее от другой стороны; или информация, которая является или станет

впоследствии общедоступной, либо получена из иного источника — в обоих случаях без нарушения обязательств по соблюдению конфиденциальности.

iii. Использование Конфиденциальной информации. В течение пяти (5) лет после первоначального раскрытия ни одна из сторон не должна использовать Конфиденциальную информацию другой стороны без ее письменного согласия иначе, чем для развития данных деловых отношений, или в случаях, явно разрешенных условиями данного соглашения; а также не должна раскрывать Конфиденциальную информацию другой стороны кроме случаев, когда такое раскрытие необходимо для получения консультаций у юридических или финансовых консультантов или по требованию закона (в этом случае сторона, которая будет вынуждена раскрыть информацию, приложит все усилия для того, чтобы уведомить другую сторону о таком требовании, с тем чтобы дать возможность оспорить требование о раскрытии такой информации).

iv. Защита Конфиденциальной информации. Каждая из сторон примет разумные меры предосторожности, чтобы обеспечить сохранность Конфиденциальной информации другой стороны. Такие меры предосторожности должны быть не менее эффективными, чем меры предосторожности, предпринимаемые другой стороной для защиты своей собственной Конфиденциальной информации. Каждая из сторон будет раскрывать Конфиденциальную информацию другой стороны своим сотрудникам, консультантам или субподрядчикам только в тех случаях и в той степени, в которой знание такой информации будет им необходимо, и с учетом обязательств по соблюдению конфиденциальности, установленных настоящим Соглашением. Если Конфиденциальная информация больше не нужна для выполнения обязательств по настоящему Соглашению, каждая из сторон вернет ее другой стороне или уничтожит по просьбе другой стороны.

v. Содействие в случае раскрытия информации. Каждая сторона немедленно уведомит другую сторону о любом случае незаконного использования или раскрытия Конфиденциальной информации и окажет любую разумную помощь другой стороне, чтобы другая сторона могла вернуть контроль над Конфиденциальной информацией и предотвратить ее дальнейшее незаконное использование или раскрытие.

vi. Право на использование отзывов. Если одна из сторон предоставит другой стороне предложения относительно изменений или усовершенствований либо другие отзывы касательно продуктов или услуг другой стороны, сторона, получающая отзыв, может использовать его в любых целях без каких-либо обязательств, кроме обязательства не разглашать источник получения отзыва без согласия стороны, предоставляющей его.

e. Отношения между Компанией и Microsoft. Хотя Компания и Microsoft называют друг друга «партнерами», Компания и Microsoft являются независимыми подрядчиками **для всех целей**

данного Соглашения. Компания не может связывать Microsoft какими-либо обязательствами. Компания не имеет права изменять какие-либо условия, положения, гарантии или обязательства Microsoft. Компания не имеет права предоставлять кому-либо какие-либо права без предварительного письменного разрешения Microsoft. Компания и Microsoft не создают товарищество (как этот термин используется применимым законодательством о товариществах для обозначения юридической структуры в виде товарищества) или совместное предприятие. Компания и Microsoft не образуют агентство или предприятие, работающее по соглашению о франчайзинге или принимающее на себя фидуциарные обязательства.

f. Язык. В соответствии с ясно выраженными пожеланиями сторон настоящее соглашение и/или все относящиеся к нему документы были составлены не на французском языке. Перевод на французский язык: Il est de la volonté expresse des parties que le présent contrat et/ou tous les documents qui s'y rattachent soient rédigés dans une langue autre que le français.

g. Отказ. Отсутствие отказа от прав в случае какого-либо нарушения настоящего Соглашения не является отказом от прав в отношении других случаев нарушения соглашения. Отказ от прав является действительным только в том случае, если он оформлен в письменном виде и подписан уполномоченным представителем отказывающейся стороны.

h. Ограничение недействительности. Если какой-либо судебный или другой компетентный орган признает любое из положений настоящего Соглашения незаконным, недействительным или не подлежащим судебной защите, остальные положения остаются в силе и действуют в полном объеме, а стороны внесут в настоящее Соглашение изменение, позволяющее с учетом сложившихся обстоятельств в максимально возможной степени реализовать действие данного положения.

i. Отсутствие заявлений. Стороны подтверждают, что Microsoft не делала Компании никаких заявлений о Веб-службах, на основе которых Компания принимала решения, за исключением явно указанных в данном Соглашении. Компания полагалась на собственную квалификацию и суждения (или на мнение своих консультантов) при решении вопроса о заключении Соглашения. Тем не менее, ни одна из сторон не ограничивает и не исключает своей ответственности за любые случаи предоставления заведомо ложных сведений.

j. Конфиденциальность. Компания обязуется обеспечивать конфиденциальность всех сведений о Клиенте, предоставленных Microsoft. Компания также предпримет разумные меры для защиты информации о Клиентах от несанкционированного использования, доступа, раскрытия, изменения или уничтожения. К мерам безопасности относятся контроль доступа, шифрование и любые другие меры безопасности, которые необходимы для соблюдения применимого законодательства.

k. Соблюдение законов и Политики по борьбе с коррупцией. Компания будет соблюдать все нормы применимого законодательства по борьбе со взяточничеством, коррупцией и отмыванием денег, а также Закон США о борьбе с коррупцией во внешнеэкономической деятельности («**Законы о борьбе с коррупцией**»). Компания подтверждает, что она изучила и будет соблюдать Политику по борьбе с коррупцией для Представителей Microsoft, опубликованную по следующему адресу: <http://www.microsoft.com/about/corporatecitizenship/en-us/our-focus/operating-responsibly/governance-standards/anti-bribery-and-corruption.aspx>. Если Microsoft имеет обоснованные причины считать, что Компания или ее представители нарушают законы о борьбе с коррупцией, Microsoft может в одностороннем порядке привлечь стороннего аудитора для (i) проведения расследования предполагаемых нарушений («**Антикоррупционный аудит**») и (ii) предоставления отчета о результатах Антикоррупционного аудита исключительно Microsoft. Компания соглашается в полной мере принимать участие и оказывать содействие при проведении Антикоррупционного аудита, а также незамедлительно предоставлять бухгалтерскую документацию и привлекать сотрудников для оказания помощи стороннему аудитору. Несоблюдение условий данного положения или настоящего Соглашения может привести к одностороннему немедленному расторжению этого Соглашения со стороны Microsoft. Microsoft не несет ответственности за убытки, возникшие в результате такого расторжения.

l. Порядочность при оформлении заказа и в отношениях с Клиентами. Компания обязуется не предоставлять ложную, вводящую в заблуждение или неточную информацию Microsoft или своим Клиентам. Компания обязуется обеспечить полное и точное оформление всех Заказов, которые Клиент отправляет в Microsoft с ее помощью.

m. Применимое право, юрисдикция, место рассмотрения споров и гонорары адвокатов.

Ниже указывается применимое право, юрисдикция и место рассмотрения споров по настоящему Соглашению. Компания отказывается от претензий, связанных с отсутствием персональной юрисдикции и неудобным местом рассмотрения дела. Такой выбор юрисдикции и места проведения судебных слушаний не ограничивает права любой из сторон испрашивать судебный запрет в связи с (а) нарушением прав интеллектуальной собственности; (б) нарушением обязательств, связанных с конфиденциальностью информации; или (в) требованием признания судебного решения или приказа в любой соответствующей юрисдикции. Если какая-либо из сторон предъявит иск в связи с данным Соглашением, выигравшая сторона будет иметь право на возмещение в разумных пределах расходов на адвоката, а также судебных и прочих издержек. Конвенция ООН о договорах международной купли-продажи товаров 1980 г. к настоящему соглашению не применяется.

i. За исключением случаев, указанных в пункте 14.m.ii-iii. ниже, настоящее Соглашение регулируется в соответствии с законодательством штата Вашингтон, США, и федеральными законами

США. Стороны согласны с тем, что любые споры, связанные с данным соглашением, подлежат рассмотрению исключительно в судах округа Кинг, шт. Вашингтон.

ii. Если настоящее Соглашение заключается с Microsoft Ireland Operations Limited, настоящее Соглашение регулируется и интерпретируется в соответствии с законодательством Ирландии. Стороны соглашаются с исключительной юрисдикцией и рассмотрением дел в Ирландии.

iii. Если данное Соглашение заключено с Microsoft (China) Co. Ltd, любой спор, относящийся к Соглашению, будет передан на рассмотрение в Китайскую международную торгово-экономическую арбитражную комиссию в Пекине (CIETAC) согласно действующим правилам.